NAVODILA ZA UPORABO

NAVODILA ZA UPORABO

Ciao N

Beretta
caldaie

Kotel **Ciao N** ustreza temeljnim zahtevam naslednjih Uredb:

- Uredba o plinu 90/396/CEE
- Uredba o izkoristkih 92/42/CEE
- Uredba o elektromagnetni ustreznosti 89/336/CEE
- Uredba o nizki napetosti 73/23/CEE

torej nosi oznako CE

V nekaterih delih pričujočega priročnika smo uporabili simbole:

POZOR = za posege, ki zahtevajo posebno pozornost in ustrezno usposobljenost.

PREPOVEDANO = za posege in dejanja, ki so v vsakem primeru prepovedani.

VSEBINA

1 SPLOŠNA OPOZORILA ____ Str. 5

2 ZA VARNOST ____ Str. 6

3 OPIS NAPRAVE ____ Str. 7

4 VKLJUČITEV DELOVANJA ____ Str. 8

5 IZKLJUČITEV DELOVANJA ____ Str. 11

6 KONTROLNI PREGLED ____ Str. 12

7 SIGNALNA SVETILKA ____ Str. 13

8 NAČRTOVANO VZDRŽEVANJE ____ Str. 15

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se Vam, ker ste izbrali stenski kotel Bereta.

Zagotovo ste izbrali enega najboljših proizvodov, ki Vam bo znal nuditi vse nesporne prednosti individualnega ogrevanja.

Pričujoči priročnik smo pripravili zato, da bi Vas poučili in vam svetovali glede pravilne uporabe in vzdrževanja vgrajene naprave.

Prosimo Vas, da priročnik pozorno preberete, saj boste le tako kar najbolje izkoristili vse prednosti novega kotla za ogrevanje.

Priročnik varno shranite za kasnejšo uporabo.

Za dodatne nasvete in informacije pokličite

˝POOBLAŠČENI TEHNIČNI SERVIS˝,

ki bo znal svetovati in priskočiti na pomoč, na voljo pa ima tudi izvirne nadomestne dele v primeru morebitne okvare.

1 SPLOŠNA OPOZORILA

Pričujoči priročnik z Navodili za uporabo je sestavni del proizvoda: Zagotovite, da bo napravo vedno spremljal, četudi bi slednjo odstopili drugemu lastniku ali uporabniku, ali če bi napravo preselili na drugo napeljavo ogrevanja. Varno jih hranite. Če se navodila poškodujejo ali zgubijo, zahtevajte nov izvod pri pooblaščenem tehničnem servisu.

Namestitev kotla in vse druge posege vzdrževanja mora opraviti ustrezno usposobljeno osebje, ki mora upoštevati veljavne tehnične predpise in zakonodajo.

Namestitev in priključitev mora opraviti strokovno usposobljeno osebje.

Kotel sme biti uporabljen le v namen, za katerega je bil načrtovan in izdelan. Izključena je vsaka pogodbena in zunaj pogodbena odgovornost proizvajalca za škodo in poškodbe, ki bi jih zaradi napačne namestitve in priključitve, nastavitev, napačnega vzdrževanja in nepravilne uporabe utrpeli ljudje, živali in/ali imetje.

Prepovedano je spreminjanje varnostnih sklopov in naprav ter naprav za nastavitve in regulacijo brez pooblastila ali navodil proizvajalca.

Naprava služi segrevanju vode, torej mora biti priključena k napeljavi za ogrevanje ali/in napeljavi tople sanitarne vode, ki ustrezata zmogljivosti in moči naprave.

V primeru izliva vode iz kotla nemudoma zaprite venil na dovodu vode iz vodovodnega omrežja in pokličite Pooblaščeni tehnični servis.

Pred dolgotrajno odsotnostjo zaprite ventil na dovodu plina in izključite glavno stikalo električnega napajanja. Če je verjetno, da bo zmrzovalo, iz kotla izpraznite vso vodo.

Na manometru naprave redno preverjajte, ali se tlak v napeljavi morebiti ni spustil pod vrednost 1 bar.

V primeru okvare in/ali napačnega delovanja napravo izključite in naprave v nobenem primeru ne skušajte popravljati ali vanjo neposredno posegati.

Redni pregled zaradi vzdrževanja mora biti opravljen vsaj enkrat letno: vnaprejšnji dogovor o servisnem pregledu s Pooblaščenim tehničnim servisom vam bo prihranil čas in denar.

2 ZA VAŠO VARNOST

Uporaba kotla zahteva dosledno upoštevanje nekaterih temeljnih pravil varnosti:

- Napravo smete uporabljati le v namen, za katerega j bila načrtovana in izdelana.
- Nevarno je dotikati se naprave z mokrimi ali vlažnimi deli telesa, ali ko ste bosi.
- Najstrožje je prepovedano s krpami ali papirjem zapirati vstopne in izstopne rešetke in odprtine za zračenje prostora, v katerem j naprava nameščena.
- Če v prostoru zaznate vonj po plinu, v nobenem primeru ne vključujte električnih naprav, ko so električna stikala, telefon ali katera koli električna naprava, ki povzroča iskrenje. Prostor izdatno prezračite tako, da širom odprte okna in vrata, glavno požarno pipo na dovodu plina zaprite.
- Na kotel ne naslanjajte in ne odlagajte predmetov.
- Napravo pred vsakim čiščenjem odklopite od vira električnega napajanja.
- Odprtin za zračenje prostora, kjer je naprava nameščena ne zmanjšujte, niti jih ne zapirajte.
- V prostoru, kjer je kotel nameščen, ne hranite posod z vnetljivimi snovmi.
- V primeru okvare in/ali napačnega delovanja uporabniku odsvetujemo vsak poskus popravila ali poseganja v napravo.
- Nevarno je vleči in/ali zvijati električne kable, ki vodijo v napravo, ali iz nje segajo.
- Uporaba naprave je otrokom in opravilno nezmožnim osebam prepovedana.

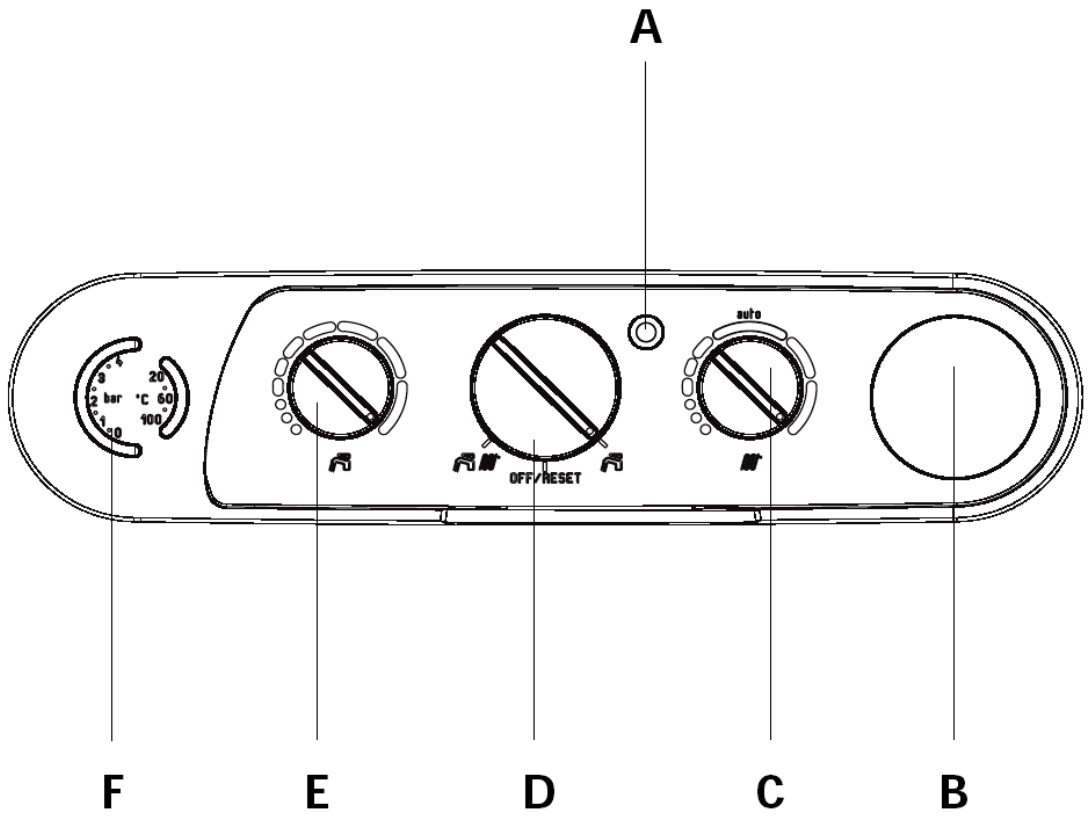
Za boljšo uporabo upoštevajte:

- Občasno čiščenje ohišja z milnico bo izboljšalo izgled in povečalo odpornost ohišja proti rjavenju, s tem pa mu podaljšalo življenjsko dobo.
- Če je kotel vgrajen med omarice stenskega pohištva, je potrebno ob obeh straneh pustiti vsaj 5 cm prostora zaradi zračenja in posegov vzdrževanja.
- Namestitev sobnega termostata bo prispevala k večjemu udobju, varčnejši rabi toplote in prihranku energije; napravi je mogoče priključiti tudi programsko uro, s katero je mogoče določiti obdobja dneva ali tedna, ko naprava deluje, in tista, ko je izključena.

3 OPIS NAPRAVE

Ciao N v kombinirani izvedbi segreva vodo za ogrevanje in sanitarno vodo.

Krmilna plošča, prikazana na risbi (Sl. 3.1) vsebuje vse poglavitne funkcije, ki omogočajo nadzor in upravljanje kotla.



A *Signalna svetilka stanja kotla*

B *Prostor za namestitev programske ure*

C *Izbira temperature vode za ogrevanje*

D *Izbira načina delovanja*

E *Izbira temperature sanitarne vode*

F *Termometer s tlakomerom*

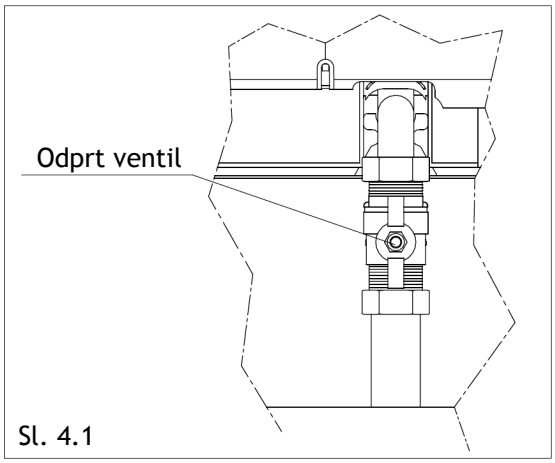
Sl. 3.1

4 VKLJUČITEV DELOVANJA

Prvič mora delovanje kotla **Ciao N** vključiti osebje pooblaščenega tehničnega servisa.

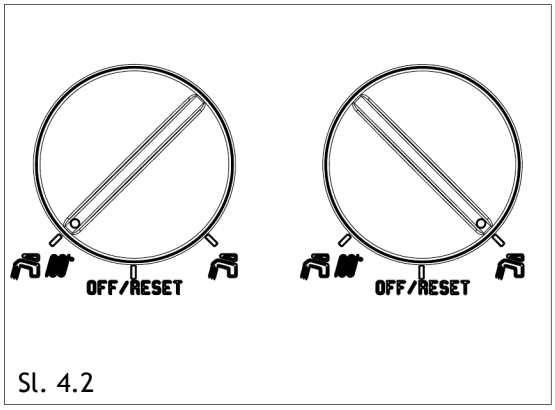
Kasneje pa, kadar koli bi bilo potrebno delovanje ponovno vključiti, pozorno sledite opisanemu postopku.

Odprite ventil plina, ročico plina pod kotlom vrtite v proti urni smeri, da odprete dotok goriva (Sl. 4.1).



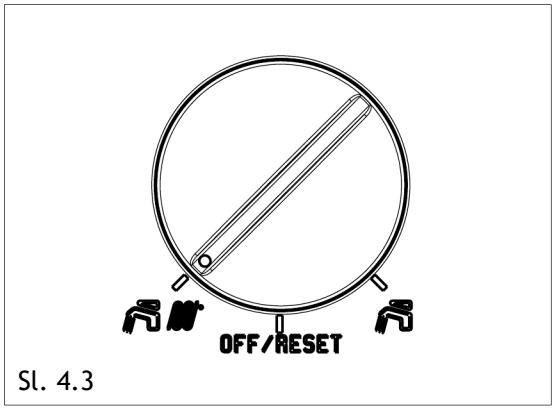
Sl. 4.1

Stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v lego ″ ″ (delovanje pozimi), ali v lego ″ ″ (delovanje poleti), pač glede na letni čas (Sl. 4.2).

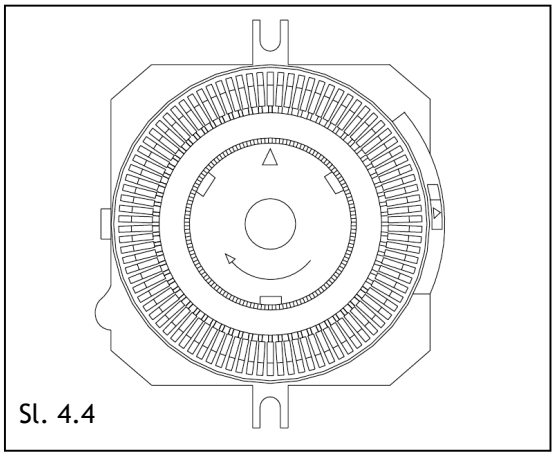


Sl. 4.2

Delovanje pozimi
Za delovanje pozimi stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v lego ″ ″ (Zima) (Sl. 4.3). Kotel bo v tem načinu segreval vodo za ogrevanje in sanitarno vodo (za kopalnico, kuhinjo, ipd.)

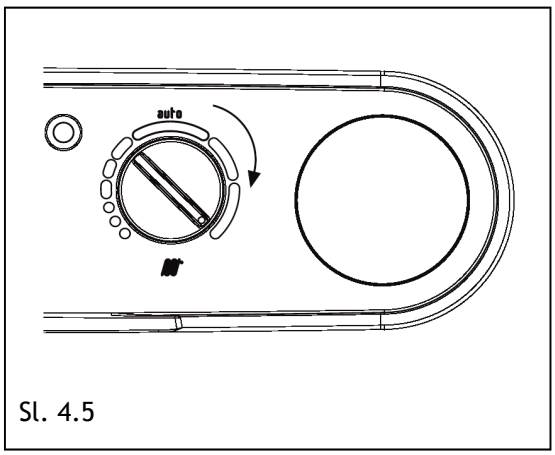


Sl. 4.3



Sl. 4.4

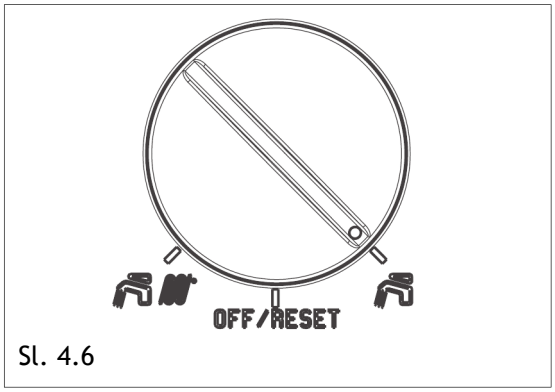
Na sobnem termostatu izberite želeno sobno temperaturo (okrog 20°C). Če je priključena programska ura, mora biti v stanju ″vključeno″ (Sl. 4.4).



Sl. 4.5

Izbira temperature vode za ogrevanje

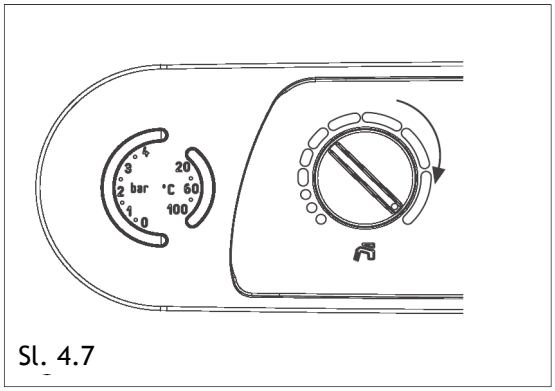
Temperaturo vode za ogrevanje izberete z vrtenjem gumba z oznako ″ ″ (Sl. 4.5): v urni smeri temperaturo zvišate, obratno pa znižate.



Sl. 4.6

Delovanje poleti

Stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v lego ″ ″. Vključeno j delovanje kotla v načinu Poletje, ko kotel segreva le sanitarno vodo (za kopalnico, kuhinjo, …) (Sl. 4.6)

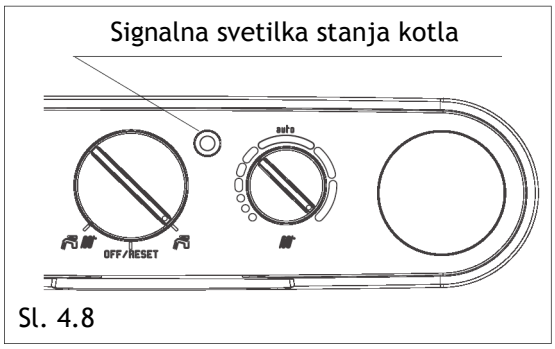


Sl. 4.7

Izbira temperature sanitarne vode

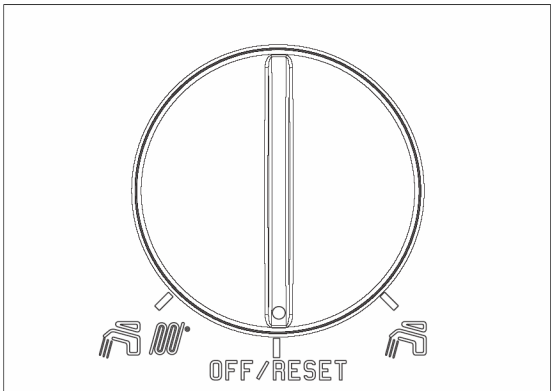
Temperaturo sanitarne vode izberete z vrtenjem gumba z oznako ″ ″ (Sl. 4.7): v urni smeri temperaturo zvišate, obratno pa znižate.

Signalna svetilka zastoja
Če se delovanje kotla v 9÷10 sekundah ne bo vključilo, se bo na krmilni plošči vključila rdeča signalna opozorilna svetilka, ki označuje zastoj delovanja.



Sl. 4.8

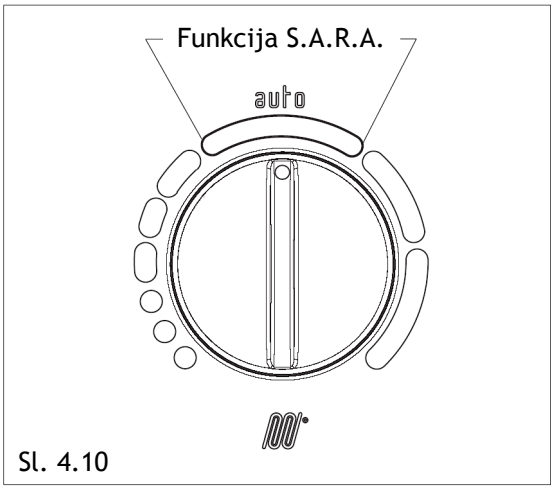
Sprostitev zastoja
Za ponovno delovanje kotla iz stanja zastoja stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v lego ″OFF RESET″ (Sl. 4.11). Počakajte 5÷6 sekund, nato pa stikalo prestavite v želeno lego. Preverite, ali je rdeča opozorilna svetilka ugasnila.
Delovanje kotla se bo samodejno vključilo, signalna svetilka bo svetila zeleno, kar označuje pravilno delovanje kotla.



Sl. 4.9

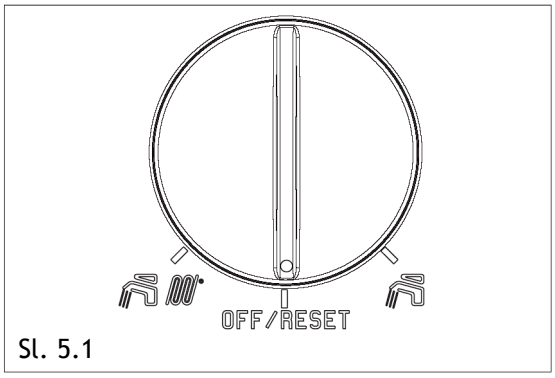
OPOMBA:
Če po nekaj poskusih sprostitve kotel še vedno ne bo pravilno deloval, pokličite Pooblaščeni tehnični servis.

Samodejno prilagajanje temperature (Funkcija S.A.R.A.)
Kadar koli je gumb za izbiro temperature vode za ogrevanje v območju, ki je označeno z napisom AUTO, se vključi funkcija S.A.R.A.:
Kotel spreminja temperaturo vode za ogrevanje glede na izbrano sobno temperaturo na termostatu, upoštevaje čas, ki je potreben, da je ta temperatura dosežena. S prilagajanjem temperature se čas delovanja gorilnika skrajša, to pa pomeni manjše nihanje sobne temperature in prihranek energije.



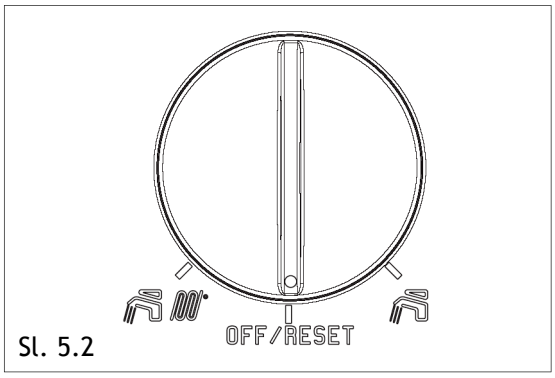
Sl. 4.10

5 IZKLJUČITEV DELOVANJA



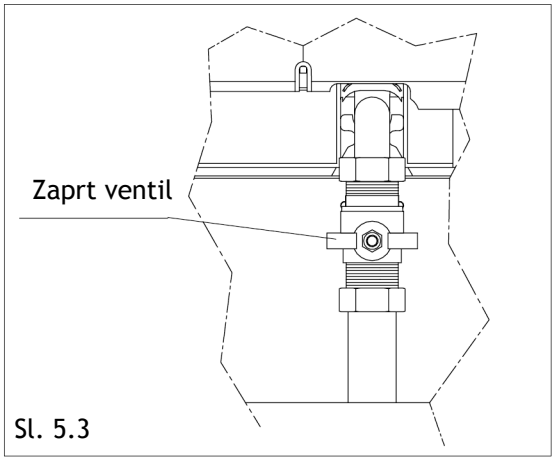
Sl. 5.1

Začasna izključitev
Če boste od doma odsotni le nekaj dni, pa bi napravo za ta čas želeli izključiti, stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v lego ˝OFF RESET˝(Sl. 5.1).
Zaščita proti zmrzovanju bo udi v takem stanju aktivna.



Sl. 5.2

Izključitev za daljši čas
V primeru daljše odsotnosti pa morate najprej stikalo za izbiro načina delovanja prestaviti v lego ˝OFF RESET˝ (Sl. 5.2)



Sl. 5.3

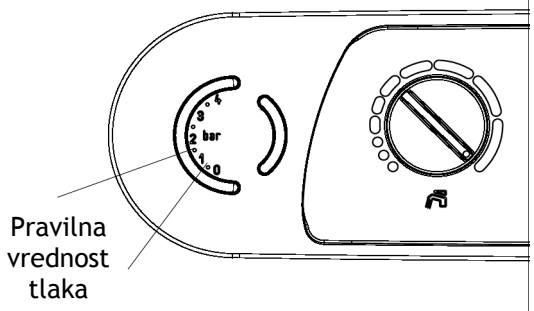
Nato pa morate še zapreti ventil na dovodu plina, ki je nameščen pod kotlom. Ročico ventila obrnite v protiurni smeri (Sl. 5.3).

V takem stanju zaščita proti zmrzovanju ne deluje; če je nevarno, da bo zmrzovalo, vodo iz kotla izpraznite.

6 KONTROLNI PREGLED

Pred kurilno sezono in občasno med ogrevanjem se prepričajte, ali je tlak na tlakomeru, ko je kotel hladen, med 0,6 in 1,5 bar: če temu ni tako, bo napeljava zaradi zraku v ceveh med delovanjem hrupna.

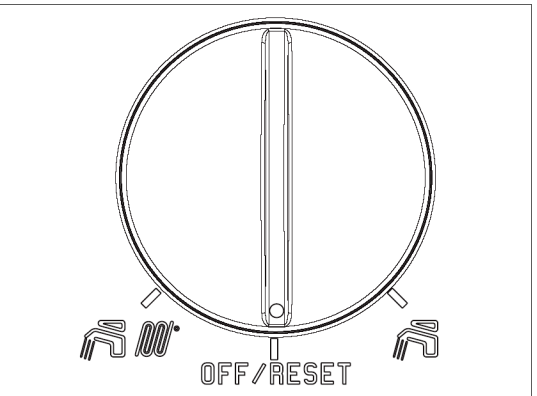
Delovanje kotla se bo izključilo, če pretok vode ne bo zadosten. V nobenem primeru pa tlak vode v kotlu ne sme biti nižji od 0,5 bar (rdeče območje na skali tlakomera).



Sl. 6.1

V takem primeru pa je kotel in napeljavo potrebno napolniti z vodo, kar opravite tako:

- Stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v lego ″OFF-RESET″ (Sl. 6.2)
- Pipo na dotoku vode (Sl. 6.3) odprite in napeljavo polnite tako dolgo, da bo tlak na tlakomeru v območju ″pravilne vrednosti tlaka″ (Sl. 6.1).

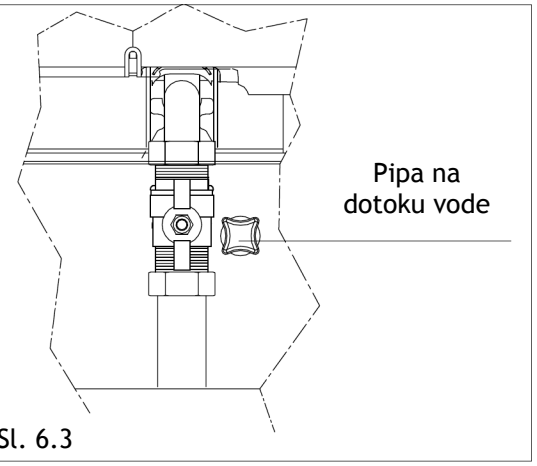


Sl. 6.2

Pipo vode popolnoma zaprite

Stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v prejšnjo lego.

Če pa je upadanje tlaka pogosto, pokličite Pooblaščeni tehnični servis.

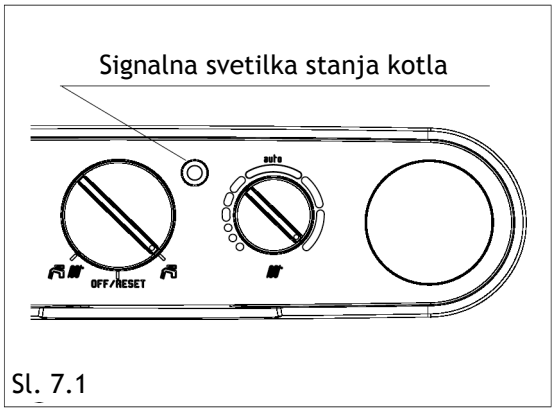


Sl. 6.3

6 SIGNALNA SVETILKA

V krmilni plošči kola je vgrajena signalna led svetilka, ki smo jo prej omenili kot ˝Signalna svetilka stanja kotla˝, in ki glede na stanje delovanja kotla sveti v treh barvah:

- Zeleno
- Rdeče
- rumeno



Sl. 7.1

Ko svetilka sveti zeleno

- Utripajoče, 1 sekundo sveti - 5 sekund ugasnjena = kotel je v stanju pripravljenosti, gorilnik ne deluje.
- Utripajoče, 0.5 sekunde sveti - 0,5 sekunde ugasnjena = začasna izključitev naprave zaradi katerega od naslednjih vzrokov, ki se samodejno odpravijo:
  - Tlačno stikalo vode (čas ponastavitve ~ 10 minut)
  - Diferencialno tlačno stikalo zraka (Ciao C.S.I.) (čas ponastavitve ~ 10 minut)
  - Prehodno stanje pred vžigom plamena.

V takem stanju kotel čaka, da bo vzrok za začasni zastoj samodejno odpravljen in se bodo ponastavili pogoji za ponovno delovanje. Če pa se pogoji za ponovno delovanje po predvidenem času ne vzpostavijo, je zastoj dokončen, signalna svetilka sveti rdeče.

- Hitro in kratko utripajoče = vključitev v funkcijo S.A.R.A. (Samodejno prilagajanje temperature vode za ogrevanje).

  Ko je stikalo za izbiro temperature vode za ogrevanje v območju, ki je na skali označeno s črno (vrednost temperature med 55 in 65°C, Sl. 4.4), se vključi sistem samodejnega prilagajanja temperature S.A.R.A.: kotel samodejno prilagaja temperaturo vode v dvižnem vodu ogrevanja glede na čas vključevanja sobnega termostata.

  Ko je dosežena temperatura, ki je izbrana s stikalom za izbiro temperature ogrevalne vode na krmilni plošči kotla, začne odštevanje 20 minut. Če sobni termostat medtem zahteva toploto, se temperatura vode v kotlu samodejno zviša za 5° C. Ko je tako zvišana nova vrednost temperature dosežena, ponovno začne tudi odštevanje dvajsetih minut. Vrednost temperature se poveča za dodatnih 5°C, če v 20 sobni termostat v 20 minutah ponovno zahteva toploto.

  Nova vrednost temperature vode za ogrevanje je seštevek temperature, ki je izbrana s stikalom na krmilni plošči kotla in skupnega popravka +10°C zaradi delovanja funkcije S.A.R.A.

Po drugem popravku funkcija S.A.R.A. temperature ne bo več zviševala do prekinitve zahteve po toploti, ki funkcijo izključi.

Ob ponovni zahtevi po toploti bo kotel deloval pri temperaturi, ki je izbrana s stikalom za izbiro temperature vode za ogrevanje.

– Zeleno neprekinjeno = Gorilnik deluje, kotel deluje normalno.

Ko svetilka sveti rdeče

Rdeča barva signalne svetilke označuje zastoj delovanja kotla zaradi:

– Ugasnitve plamena
– Napake tipala NTC ogrevanja
– Napake elektronskega vezja ACF
– Posredovanja tlačnega stikala vode (po pričakovanju vžiga)
– Posredovanja termostata dimov (Ciao C.A.I.)
– Posredovanja diferenčnega stikala zraka (Ciao C.S.I.) (po pričakovanju vžiga)

Utripajoče rdeče = zastoj delovanja kotla zaradi posredovanja mejnega varnostnega termostata.

Delovanje ponovno vključite tako, da stikalo za izbiro načina delovanja prestavite v lego ″OFF-RESET″ (Sl. 7.1), počakate 5÷6 sekund in ga ponovno prestavite v želeno lego: poletje ali Zima (Sl. 7.3).

Če kotel tudi tedaj še ne deluje normalno, pokličite pooblaščeni tehnični servis.

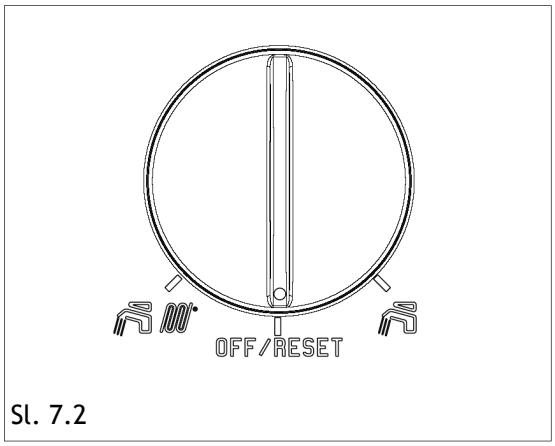
Ko svetilka sveti rumeno

Neprekinjeno = napaka tipala NTC temperature sanitarne vode. Sveti le, ko je kotel v stanju pripravljenosti.

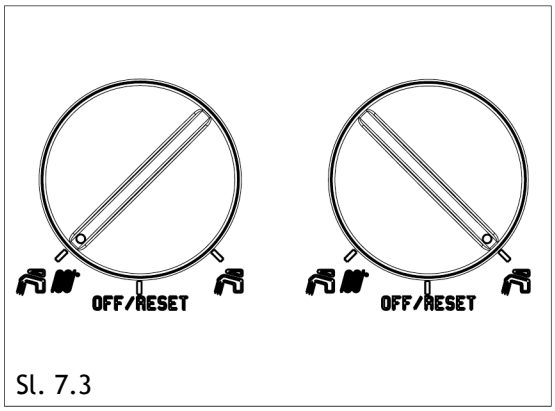
Kotel sicer normalno deluje, stalnost temperatur sanitarne vode pa ni zagotovljena.

Pokličite pomoč Pooblaščenega tehničnega servisa.

Utripajoče: Deluje funkcija ″Dimnikar″.



Sl. 7.2



Sl. 7.3

7 NAČRTOVANO VZDRŽEVANJE

POSEG	1.LETO	2.LETO
PREGLED TESNILNIH SKLOPOV	●	●
ČIŠČENJE PRIMARNEGA IZMENJEVALNIKA NA STRANI DIMA	●	●
ČIŠČENJE KURIŠČA, VENTILATORJA IN CEVI	●	●
PREGLED VARNOSTNIH SKLOPOV PLINA IN VODE	●	●
KONTROLA PRETOKA PLINA IN MOREBITNA NASTAVITEV	●	●
KONTROLA VLEKA V CEVI DIMNIKA	●	●
ČIŠČENJE GORILNIKA IN KONTROLA VŽIGA	●	●
KONTROLA HIDRAVLIČNE NAPELJAVE	●	●
KONTROLA KAKOVOSTI ZGOREVANJA	—	●
KONROLA IN NAMASTITEV HIDRAVLIČNIH SKLOPOV	—	●
KONTROLA TESNITVE PLINSKE NAPELJAVE	—	●
PRANJE IZMENJEVALNIKOV	—	●
KONTROLA UČINKOVITOSTI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH SKLOPOV	—	●
UČINKOVITOST VENILATORJA (samo izvedbe z zaprtim kuriščem)	●	●

Opomba: Zgoraj opisane kontrole in opravila morajo biti v skladu z zakonom opravljeni vsaj vsaki dve leti.

Prevod, grafična postavitev: D.J. d.o.o. d.j-ng@siol.net (05) 39 39 199

Zastopa:

AL WAGI d.o.o.
TRGOVINA in ZASTOPANJE
Pot za Bistrico 67, 1230 Domžale
Tel.: 00386-(0) 1/7225-630, 7225-634
Fax.:00386-(0) 1/7216-188, E-mail: alwagi@siol.net

Publikacija je last družbe Beretta caldaie S.p.A.
Vse pravice pridržane. Prepovedano je
kopiranje in drugačno razmnoževanje brez
predhodne pisne odobritve AL WAGI d.o.o.

Beretta caldaie

Via Trieste, 16 - 20059 Vimercate Italia
www.beretta.caldaie.com - e-mail: beretta@berettacaldaie.com

Beretta si zaradi izboljšanja lastnosti in učinkovitosti proizvoda kadar
koli in brez predhodne najave pridržuje pravico do spremembe
lastnosti in podatkov, ki so navedeni v tej publikaciji, .
Pričujoča publikacija torej ne predstavlja pogodbene obveze do tretjih.

KODA 10024333 - 07/04 — Izd. 2